

Elpro·27

I

Programmatore elettronico con condensatori motore incorporati; idoneo per cancelli battenti a una o due ante, con o senza finecorsa e per cancelli scorrevoli a una o due ante (max. 0,5 CV con frizione meccanica).

GB

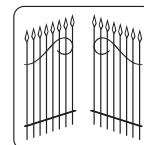
Electronic control box with incorporated motor capacitors; suitable for oil-hydraulic, single or double swinging gates, with or without limit switches and for single or double sliding gates (max. 0.5 HP with mechanical clutch).

F

Programmeur électronique avec condensateurs moteur incorporé; adapté pour ouvre-portails à battant avec 1 ou 2 vantaux, avec ou sans fin de course et pour ouvre-portail coulissants avec 1 ou 2 vantaux (max. 0,5 CV avec embrayage mécanique).

D

Elektronische Steuerung mit eingebauten Motor-Kondensatoren; geeignet für ein- oder zweiflügeligen Drehtore, mit oder ohne Endschaltern und für ein- oder zweiflügeligen Schiebetore (max. 0,5 PS mit mechanischer Kupplung).



FADINI
l'apricancello
Made in Italy

I

LIBRETTO DI ISTRUZIONI

PER APRICANCELLI **SCORREVOLI CON FINECORSA** MONOFASE 230V 50/60Hz
A 1 O 2 ANTE pag. 2, 3, 4, 5, 6, 7

GB

INSTRUCTIONS MANUAL

FOR **SLIDING** GATE OPERATORS **WITH LIMIT SWITCHES**, S-PHASE 230V 50/60Hz
SINGLE or **DOUBLE GATES** pages 13, 14, 15, 16, 17, 18

F

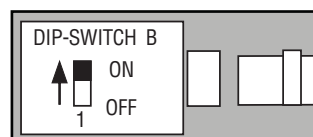
NOTICES D'INSTRUCTIONS

POUR OUVRE-PORTAILS **COULISSANTS AVEC FINS DE COURSE** MONOPHASE 230V 50/60Hz
AVEC 1 OU 2 VANTAUX pages 24, 25, 26, 27, 28, 29

D

BETRIEBSANLEITUNG

FÜR **SCHIEBETORANTRIEBE MIT ENDSCHALTERN**, EINPHASIG 230V 50/60Hz,
MIT EINEM ODER ZWEI TORFLÜGELN Seite 35, 36, 37, 38, 39, 40



I

LIBRETTO DI ISTRUZIONI

PER APRICANCELLI A **BATTENTE OLEODINAMICI** MONOFASE 230V 50/60Hz
A 1 O 2 ANTE pag. 2, 8, 9, 10, 11, 12

GB

INSTRUCTIONS MANUAL

FOR **OIL-HYDRAULIC SWINGING** ACTUATORS, S-PHASE 230V 50/60Hz
SINGLE or **DOUBLE GATES** pages 13, 19, 20, 21, 22, 23

F

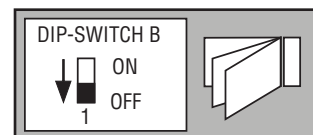
NOTICES D'INSTRUCTIONS

POUR OUVRE-PORTAILS A **BATTANT HYDRAULIQUES** MONOPHASE 230V 50/60Hz
AVEC 1 OU 2 VANTAUX pages 24, 30, 31, 32, 33, 34

D

BETRIEBSANLEITUNG

FÜR **ÖLHYDRAULISCHE DREHTORANTRIEBE** EINPHASIG 230V 50/60Hz
MIT EINEM ODER ZWEI TORFLÜGELN Seite 35, 41, 42, 43, 44, 45



Dis. N. 6893

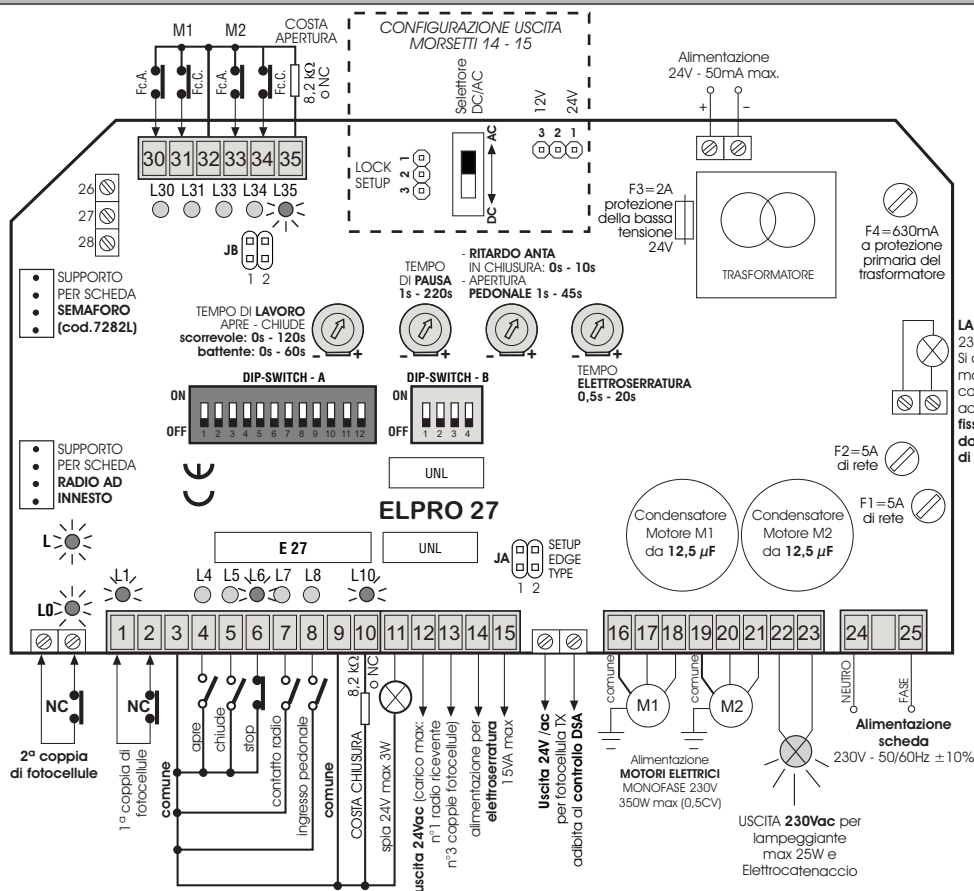


Via Mantova 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax. +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net





ATTENZIONE: prima di procedere ai collegamenti elettrici, selezionare la tipologia di automazione con il Dip Switch B N°1 e leggere le istruzioni dedicate agli apricancelli installati: **SCORREVOLI** da pag.2 a pag. 7 - **BATTENTI** da pag.8 a pag.12.



LAMPADA DI CORTESIA
230V MAX 100W
Si accende all'inizio del movimento del cancello e rimane accesa per un tempo fisso di 90 secondi dopo la fine del ciclo di lavoro

NOTA BENE:
I led verdi devono essere sempre accesi.

Descrizione generale: Il programmatore elettronico ELPRO 27 è stato realizzato come possibile soluzione per la gestione di un'automazione scorrevole con o senza fincorsa ad 1 o 2 ante, sistemi a battente a 1 o 2 ante, provvisti di valvole di regolazione forza. Alimentato a 230V 50/60Hz monofase, l'ELPRO 27 risponde alle normative di sicurezza di Bassa Tensione 2006/95 CE e Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE e pertanto si consiglia l'installazione da parte di personale tecnico qualificato secondo le normative di sicurezza vigenti. La Ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del programmatore; inoltre si riserva il diritto di apportare in qualunque momento modifiche e aggiornamenti al programmatore.

IMPORTANTE PER L'INSTALLAZIONE E IL CORRETTO FUNZIONAMENTO:

- Il Programmatore deve essere installato in un luogo asciutto e protetto, sono previsti a proposito i fori di fissaggio sul contenitore universale FADINI e su cassetta commerciale
 - Accertarsi che l'alimentazione al programmatore elettronico sia 230V ± 10%
 - Accertarsi che l'alimentazione al Motore Elettrico sia 230V ± 10%
 - Per distanze superiori ai 50 metri aumentare la sezione dei fili
 - Applicare un interruttore Magneto-Termico Differenziale del tipo 0,03A ad alta sensibilità all'alimentazione del programmatore
 - Alimentazione, Motore Elettrico, Lampeggiante usare fili di sezione da 1,5mm² fino a 50m di distanza
 - Fincorsa, Fotocellule, Pulsantiera e accessori usare cavi con fili da 1mm²
 - Se non si usano le Fotocellule eseguire un ponte tra i morsetti 1 e 2
 - Se non si usa nessun Pulsante di stop eseguire un ponte tra i morsetti 3 e 6
 - Trimmer del Tempo di Lavoro Apre/Chiude deve essere sempre superiore al tempo effettivo della corsa del cancello
- N.B.: Per applicazioni quali accensioni luci, Telecamere, ecc. utilizzare Relè Statici per non creare disturbi al microprocessore

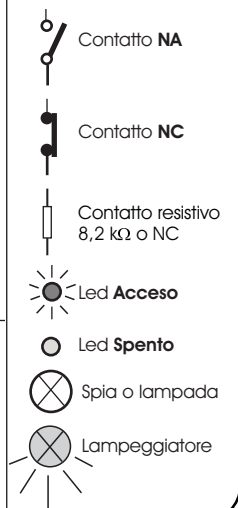
Led di Diagnostica:

- L Acceso** = Presenza Tensione di rete 230V e integrità fusibili F1, F2, F3
- L0 Acceso** = 2ª coppia Fotocellule, nessun ostacolo presente
- L1 Acceso** = 1ª coppia di Fotocellule, nessun ostacolo presente
- L4 Spento** = Apre, si illumina ad impulso di comando apre
- L5 Spento** = Chiude, si illumina ad impulso del comando di chiusura
- L6 Acceso** = Blocco, si spegne ad impulso del comando di stop
- L7 Spento** = Radio, si illumina ad ogni impulso del trasmettitore e contatto radio
- L8 Spento** = Pedonale, si illumina ad ogni comando pedonale
- L10 Acceso** = Costa a protezione chiusura
- L30 Acceso** = Si spegne a Fc.A. impegnato M1
- L31 Acceso** = Si spegne a Fc.C. impegnato M1
- L33 Acceso** = Si spegne a Fc.A. impegnato M2
- L34 Acceso** = Si spegne a Fc.C. impegnato M2
- L35 Acceso** = Costa a protezione apertura

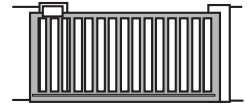
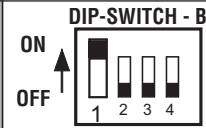
NEL CASO DI MANCATO FUNZIONAMENTO

- Accertarsi che l'alimentazione al programmatore elettronico sia 230V ± 10%
- Accertarsi che l'alimentazione al Motore Elettrico sia 230V ± 10%
- Controllare tutti i fusibili
- Controllare che le Fotocellule siano in contatto chiuso
- Controllare che non ci sia una caduta di tensione tra il Programmatore Elpro e Motore Elettrico
- Controllare tutti i contatti NC del programmatore

Simbologia

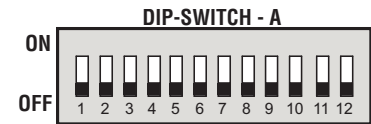


PER APRICANCELLI SCORREVOLI CON FINECORSA:
posizionare il Dip Switch B N°1 = ON



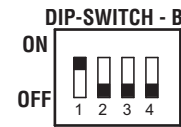
Dip-Switch A

- | | |
|--|---|
| 1 = ON Fotocellula ferma in apertura | 7 = OFF: libero |
| 2 = ON Radio non inverte in apertura | 8 = OFF: libero |
| 3 = ON Chiude in automatico | 9 = ON Abilita ingresso 2ª coppia fotocellule |
| 4 = ON Prelampeggio Attivo | 10 = ON Lampeggiatore spento in pausa |
| 5 = ON Radio passo-passo | 11 = ON Richiude in Apertura e in pausa dopo passaggio su Fotocellule |
| 6 = ON Servizio semaforo con finecorsa collegati | 12 = OFF: libero |



Dip-Switch B

- 1 = ON modalità APRICANCELLO SCORREVOLE
2 = ON Uomo presente
3 = ON Semaforo con "giallo" per 3 secondi
4 = ON controllo DSA fotocellule trasmettitori se collegati ai morsetti dedicati



COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI PER L'APERTURA SCORREVOLE - Dip Switch B n°1=ON

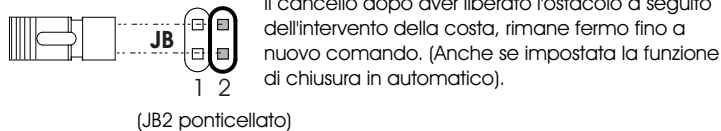
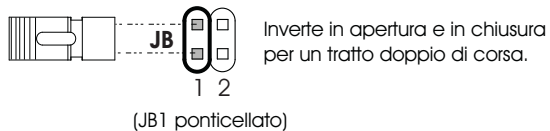
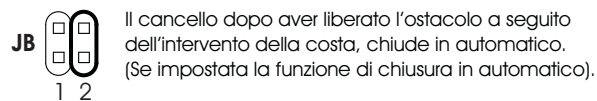
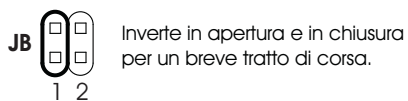
Accessorio	Collegamenti elettrici	Dip-Switch e segnalazione LED delle varie funzioni
2ª coppia fotocellule (installate internamente): 	<p>Questa coppia di fotocellule ferma in apertura; una volta rimosso l'ostacolo il cancello continua ad aprire, nella fase di chiusura inverte la marcia.</p> <p>Con Dip A n°9 = ON e collegato l'ingresso NC: il cancello rimane fermo in posizione bloccato per tutto il tempo che le fotocellule sono impegnate. - in fase di apertura: a ostacolo rimosso riprende l'apertura - in fase di chiusura: a ostacolo rimosso inverte il movimento NOTA: se non presente non è necessario ponticellare l'ingresso del contatto, lasciando solo il Dip-A N°9=OFF</p>	DIP-SWITCH-A N° 9: <p>ON: Abilita la 2ª coppia fotocellule 9 OFF: 2ª coppia fotocellule non utilizzata</p> <p> L0 Acceso= nessun ostacolo presente, si spegne ad ostacolo presente</p>
Fotocellule: 	<p>tutti i contatti NC degli accessori di sicurezza quali Fotocellule (ricevitori) devono essere collegati in serie ai morsetti 1 e 2</p> <p>uscita 24Vac carico max: n°1 radio ricevente n°3 coppie fotocellule</p>	DIP-SWITCH-A N° 1: <p>ON: ferma in apertura e inverte in chiusura a ostacolo rimosso 1 OFF: non ferma in apertura e inverte in chiusura in presenza di ostacolo</p> <p> L1 Acceso= nessun ostacolo presente, si spegne ad ostacolo presente</p>
Selettore a chiave: 	<p>contatti NA e NC da collegare ai rispettivi morsetti dei selettori o pulsantiere. Tutte le possibili configurazioni sono allegate ai rispettivi accessori di comando</p>	<p> L4 Spento= nessun contatto APRE, si accende ad ogni impulso di apertura</p> <p> L5 Spento= nessun contatto CHIUDE, si accende ad ogni impulso di chiusura</p> <p> L6 Acceso= contatto di STOP chiuso, si spegne ad ogni impulso di stop</p>
Contatto Radio (con funzione passo-passo): 	<p>collegando un qualsiasi contatto NA tra i due morsetti si può ottenere ad ogni impulso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solo apertura: Dip 2=ON e Dip 5=OFF - Inversione di marcia ad ogni impulso Dip 2=OFF e Dip 5=OFF - Passo Passo: Apre-Stop-Chiude-Stop Dip 2=OFF e Dip 5=ON - In fase di apertura non accetta nessun comando. In pausa e in chiusura ad ogni comando esegue lo stop con inversione di marcia: Dip 2=ON e Dip 5=ON 	DIP-SWITCH-A N° 2 e N° 5: <p>ON: In apertura non inverte e non blocca 2 OFF: In apertura blocca e inverte sempre</p> <p>ON: Passo passo con blocco intermedio 5 OFF: Inverte il movimento ad ogni impulso radio</p> <p> L7 Spento= nessun contatto RADIO, si accende ad ogni impulso del contatto radio</p>
Uscita Spia di Segnalazione da 24V - max 3W:	<p>Uscita per una eventuale lampada di segnalazione 24V max 3W dello stato dell'automazione: Spia Accesa = Cancellino Aperto Spia Spenta = Cancellino Chiuso Lampeggia 0,5s (veloce)= movimento di chiusura Lampeggia 1s (normale)= movimento di apertura</p>	



COSTE DI SICUREZZA

I due ingressi previsti per la gestione dei bordi sensibili, sono separati per la fase di apertura e la fase di chiusura. Inoltre è possibile scegliere il tipo di contatto a loro collegato, tra quello meccanico NC e quello resistivo 8,2 kΩ tramite i due ponticelli JA1 e JA2. Grazie alla presenza di un circuito a microcontrollore dedicato e separato a bordo della scheda, viene continuamente monitorata l'effettiva integrità e perfetta funzionalità del sistema di sicurezza. Ogni eventuale guasto o perdita di efficienza verrà segnalato tramite il lampeggio dei led L10 e L35.

Selezione tipo di funzionamento:



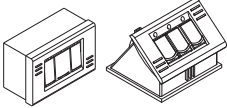
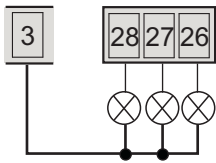

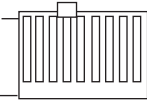
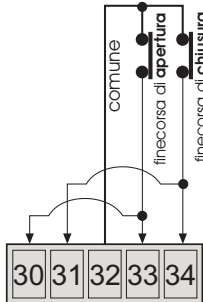
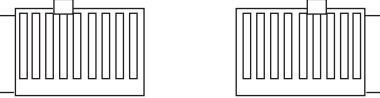
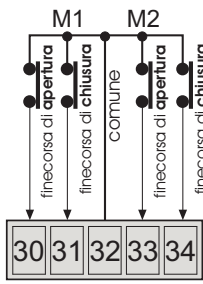
Accessorio	Collegamenti elettrici	Segnalazione LED
<p>Costa di sicurezza in Chiusura:</p>	<p><i>In serie se coste meccaniche NC</i></p> <p><i>In parallelo se coste resistive 8,2 kΩ</i></p> <p>Selezione tipo di costa utilizzata:</p> <p>Costa NC (JA1 ponticellato)</p> <p>Costa resistiva 8,2 kΩ</p>	<p>Normalmente Acceso: quando interviene la costa il led si spegne</p>
<p>Costa di sicurezza in Apertura:</p>	<p><i>In serie se coste meccaniche NC</i></p> <p><i>In parallelo se coste resistive 8,2 kΩ</i></p> <p>Selezione tipo di costa utilizzata:</p> <p>Costa NC (JA2 ponticellato)</p> <p>Costa resistiva 8,2 kΩ</p>	<p>Normalmente Acceso: quando interviene la costa il led si spegne</p>

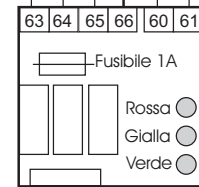
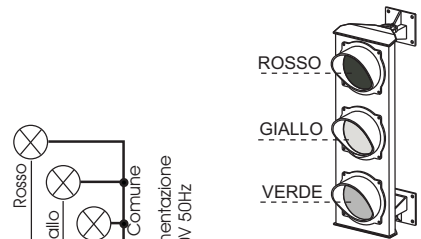
COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI PER L'APERTURA SCORREVOLE - Dip Switch B n°1=ON

Accessorio	Collegamenti elettrici	Dip-Switch e segnalazione LED delle varie funzioni
Uscita 24V: 	<p>USCITA 24Vac per carico max: n°3 coppie di fotocellule n°1 Radio ricevente n°1 Led selettore Chis 37 / Chis-E 37 Tutte le istruzioni sono allegate ai rispettivi accessori di comando</p>	
Elettroserratura: 	<p>USCITA alimentazione 12Vac/dc o 24Vac/dc per elettroserratura 15VA max.</p> <p>LOCK SETUP 3 2 1 alimentazione elettroserratura meccanica a scatto</p> <p>LOCK SETUP 3 2 1 alimentazione elettroserratura magnetica ad azione di trattenuta su battuta cancello</p> <p>AC = uscita in corrente alternata</p> <p>DC = uscita in corrente continua</p>	TEMPO ELETTROSERRATURA 0,5s - 20s
Uscita per motori monofase 230V 350W max - HP 0,5:	<p>Se presente un solo motore:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Collegare l'alimentazione ai morsetti del motore M1 2) Escludere il ritardo anta in apertura Dip-A N°8=ON 3) Azzerare il Trimmer di Ritardo Anta in chiusura al minimo <p>Se presenti N°2 motori:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Collegare l'alimentazione ai morsetti dei motori M1 e M2 2) Escludere il ritardo anta in apertura Dip-A N°8=ON 3) Azzerare il Trimmer di Ritardo Anta in chiusura al minimo 	TEMPO DI LAVORO APRE-CHIUDE 0s - 120s
Lampeggiante 230V: 	<p>USCITA 230Vac per lampeggiante max 25W</p>	<p>DIP-SWITCH-A N°4 e N°10:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Prelampeggio prima del movimento 4 OFF: Senza prelampeggio</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Lampeggiante disattivato durante la pausa in Funzionamento Automatico (con Dip 3= ON) 10 OFF: Lampeggia durante la pausa in Funzionamento Automatico (con Dip 3= ON)</p>
Alimentazione scheda 230V:	<p>Alimentazione programmatore 230V - 50/60Hz ± 10%</p>	



COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI PER L'APERTURA SCORREVOLE - Dip Switch B n°1=ON

Accessorio	Collegamenti elettrici	Segnalazione LED delle varie funzioni
<p>Collegamento led Pulin 3:</p> 	 <p>morsetti per il collegamento dei led della pulsantiera Pulin 3</p>	
<p>Uscita 24Vdc-5W:</p>	 <p>USCITA 24Vdc - 5W max</p>	
<p>Finecorsa per singolo scorrevole:</p>  <p>Se viene utilizzato <u>un solo motore</u> collegare gli ingressi finecorsa in "parallelo" tra M1 e M2 (ponticellare 30 con 33 e 31 con 34, per poi portarli ai finecorsa apre - chiude).</p> <p>IMPORTANTE: se i finecorsa non sono utilizzati, ponticellare gli ingressi 30 - 31 - 32 - 33 - 34. Utilizzare Fc. normalmente chiusi</p>		<ul style="list-style-type: none"> L30 Acceso= si spegne a Fc Apertura L31 Acceso= si spegne a Fc Chiusura L33 Acceso= si spegne a Fc Apertura L34 Acceso= si spegne a Fc Chiusura
<p>Finecorsa per doppio scorrevole:</p>  <p>Se vengono utilizzati due motori collegare i finecorsa normalmente chiusi ai rispettivi ingressi.</p> <p>IMPORTANTE: se i finecorsa non sono utilizzati, ponticellare gli ingressi 30 - 31 - 32 - 33 - 34. Utilizzare Fc. normalmente chiusi</p>		<ul style="list-style-type: none"> L30 Acceso= si spegne a Fc Apertura M1 L31 Acceso= si spegne a Fc Chiusura M1 L33 Acceso= si spegne a Fc Apertura M2 L34 Acceso= si spegne a Fc Chiusura M2
<p>Schedina Semaforo ad Innesto (Optional - cod.7282L):</p>		
<p>L'alimentazione della schedina è indipendente da quella della scheda del programmatore: 230V 50Hz con uscita di 100W a 230V per lampada.</p>		
<p>Logica di Funzionamento:</p>		
<p>- Luce VERDE= passaggio APERTO</p>		
<p>- Luce ROSSA= passaggio CHIUSO</p>		
<p>- Luce GIALLA= interviene prima del passaggio da Luce Verde a Luce Rossa.</p>		
<p>Nota: In funzionamento Pedonale il Semaforo rimane sempre ROSSO.</p>		
<p>Dip-Switch A</p>		
<p>4= ON Prelampeggio Attivo: luce semaforo Rosso - Giallo - Verde</p>		
<p>4= OFF Prelampeggio Disattivo: luce semaforo Rosso - Verde</p>		
<p>6= ON Finecorsa installati</p>		
<p>6= OFF Finecorsa ponticellati (funzionamento a tempo)</p>		
<p>Dip-Switch B</p>		
<p>3= ON Tempo di prelampeggio prolungato di circa 2 secondi (la luce gialla arriva a 3 secondi)</p>		
<p>3= OFF Tempo standard</p>		
<p>Funzionamento con 2 lampade (Rossa e Verde):</p>		
<p>Dip-Switch A 4 = OFF</p>		
<p>Dip-Switch A 6 = adeguare la posizione a seconda della presenza o meno dei finecorsa nell'impianto</p>		
<p>Dip-Switch B 3 = OFF</p>		



(Optional: Schedina Semaforo ad Innesto per lampade a 230V) codice 7282L



FUNZIONI PER L'APERTURA SCORREVOLE - Dip Switch B n°1=ON

Descrizione

Dip - Switch e segnalazione LED delle varie funzioni

AUTOMATICO / SEMIAUTOMATICO:

Ciclo Automatico: ad un impulso di comando apre, il cancello si apre, si ferma in Pausa per il tempo impostato sul **Trimmer Pausa**, scaduto il quale richiude automaticamente.

Ciclo Semiautomatico: ad un impulso di comando apre, il cancello si apre e si blocca in posizione aperto. Per Chiudere il passaggio bisogna dare l'impulso di chiusura.

DIP-SWITCH-A N°3:

- ON:** Chiude in Automatico
- OFF:** Semiautomatico



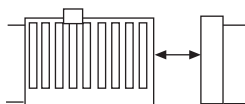
Trimmer Pausa: si regola il tempo di pausa nella modalità Automatico da 1s fino 220s

APERTURA PEDONALE:

Si ottiene l'apertura pedonale da cancello completamente chiuso tramite il comando sui contatti 3-8.

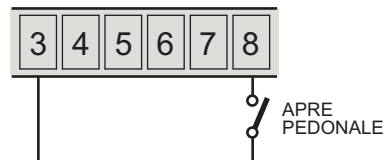
(Si consiglia l'uso dell'apertura pedonale con Dip-A N°3= ON per la richiusura automatica).

La funzione "Apertura pedonale" non è attiva durante il primo ciclo di funzionamento, successivo ad una mancanza di tensione di alimentazione.



APERTURA PEDONALE
1s - 45s

- L8 Spento=** nessun contatto pedonale si accende ad ogni comando pedonale



RICHIUSURA AL PASSAGGIO SULLE FOTOCELLULE: in fase di apertura e in pausa (con DIP-A N°3=ON)

Funzione che permette la richiusura automatica del cancello dopo 3s dal passaggio attraverso il fascio delle fotocellule.

Per avere la richiusura automatica quando è installata la 2ª coppia di fotocellule (Dip 9=ON), è necessario attraversare il fascio di entrambe.

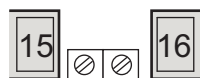
DIP-SWITCH-A N°9 e N°11:

- ON:** Abilita la 2ª coppia fotocellule
- OFF:** 2ª coppia fotocellule non utilizzata

- ON:** Richiusura automatica al passaggio sulla coppia fotocellule dopo 3 secondi
- OFF:** Nessuna richiusura automatica al passaggio su fotocellule

DSA: CONTROLLO AUTOMATICO DELLE FOTOCELLULE

Per il controllo **DSA** (Dispositivo Sicurezza Autotest) bisogna collegare a questa uscita **le sole fotocellule trasmettitori** e selezionare il **Dip-B N°4=ON**: prima di ogni movimento del cancello, se questa funzione è abilitata, l'Elpro 27 controlla che tutti i dispositivi fotocellule collegati siano liberi da ostacoli presenti, e correttamente funzionanti, in caso contrario il cancello non parte.



Uscita 24V ac
per fotocellula TX
adibita al controllo DSA

DIP-SWITCH-B N°4:

- ON:** Attiva il controllo delle sicurezze DSA
- OFF:** Disattiva controllo delle sicurezze DSA

UOMO PRESENTE:

Si ottiene il comando di apertura e chiusura "ad azione mantenuta" (senza autoritenuta nei Relè), quindi è richiesta la presenza dell'operatore durante tutto il movimento dell'automazione fino al rilascio del pulsante o della chiave del selettore.

DIP-SWITCH-B N°2:

- ON:** Attiva funzione Uomo Presente
- OFF:** Disattiva Uomo Presente

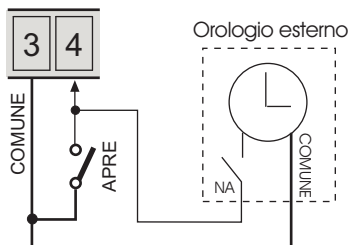
PARTY FUNCTION

APERTURA MEDIANTE OROLOGIO ESTERNO:

Collegamento: collegare il contatto NA dell'Orologio ai morsetti n°4 APRE e n°3 COMUNE, attivando la richiusura automatica con il Dip-Switch n°3=ON.

Funzionamento: programmare l'orario di apertura sull'orologio, all'ora impostata il cancello si apre rimanendo aperto (il lampeggiante si spegne), e non accetterà più nessun comando (anche radio) sino allo scadere del tempo impostato sull'orologio, allo scadere del quale, dopo il tempo di pausa, seguirà la chiusura automatica.

Durante la sosta a cancello aperto con comando "orologio" la spia di segnalazione emette due lampeggi ravvicinati seguiti da una lunga pausa.

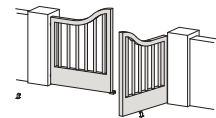
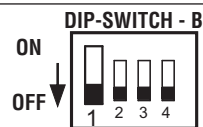


DIP-SWITCH-A N°3:

- ON:** Chiude in Automatico
- OFF:** Semiautomatico

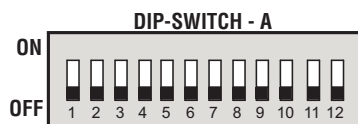
IMPORTANTE: utilizzare sempre e solo con Dip-A N°3= ON

PER APRICANCELLI BATTENTI:
posizionare il Dip Switch B N°1 = OFF



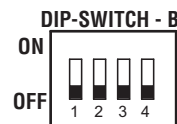
Dip-Switch A

- | | |
|---|--|
| 1 = ON Fotocellula ferma in apertura | 7 = ON Colpo d'ariete in apertura |
| 2 = ON Radio non inverte in apertura | 8 = ON Elimina ritardo anta in apertura, i motori partono assieme |
| 3 = ON Chiude in automatico | 9 = ON Abilita ingresso 2ª coppia di fotocellule |
| 4 = ON Prelampeggio Attivo | 10 = ON Lampeggiatore spento in pausa |
| 5 = ON Radio passo-passo | 11 = ON Richiude in Apertura e in pausa dopo passaggio su Fotocellule |
| 6 = ON Servizio semaforo con fincorsa collegati | 12 = ON Memoria tempi Attiva per installazioni ad alta frequenza di lavoro |



Dip-Switch B

- 1 = OFF Modalità APRICANCELLO BATTENTE
- 2 = ON Uomo presente
- 3 = ON Semaforo con "giallo" per 3 secondi
- 4 = ON Controllo DSA fotocellule trasmettitori se collegati ai morsetti dedicati



COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI PER L'APERTURA A BATTENTE - Dip Switch B n°1=OFF

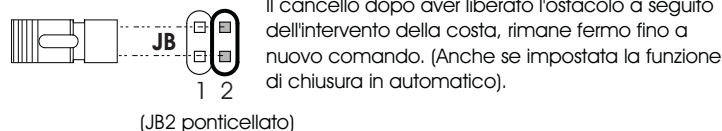
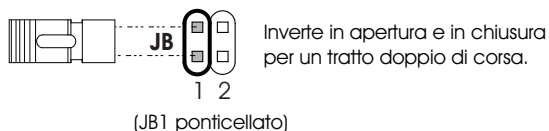
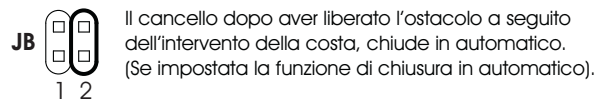
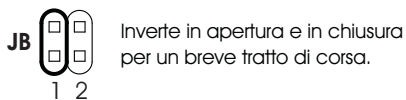
Accessorio	Collegamenti elettrici	Dip-Switch e segnalazione LED delle varie funzioni
<p>2ª coppia di Fotocellule: installate internamente</p>	<p>uscita 24Vac carico max: n°1 radio ricevente n°3 coppie fotocellule</p> <p>Con Dip A n°9 = ON e collegato l'ingresso NC: il cancello rimane fermo in posizione bloccato per tutto il tempo che le fotocellule sono impegnate. - in fase di apertura: a ostacolo rimosso riprende l'apertura - in fase di chiusura: a ostacolo rimosso inverte il movimento NOTA: se non presente non è necessario ponticellare l'ingresso del contatto, lasciando solo il Dip-A N°9=OFF</p>	<p>DIP-SWITCH-A N°9:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: Abilita la 2ª coppia fotocellule <input type="checkbox"/> OFF: 2ª coppia fotocellule non utilizzata <p>L0 Acceso= nessun ostacolo presente, si spegne ad ostacolo presente</p>
<p>1ª coppia di Fotocellule: installate esternamente</p>	<p>uscita 24Vac carico max: n°1 radio ricevente n°3 coppia fotocellule</p> <p>tutti i contatti NC degli accessori di sicurezza quali Fotocellule (ricevitori) devono essere collegati in serie ai morsetti 1 e 2</p>	<p>DIP-SWITCH-A N° 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: ferma in apertura e inverte in chiusura a ostacolo rimosso <input type="checkbox"/> OFF: non ferma in apertura e inverte in chiusura in presenza di ostacolo <p>L1 Acceso= nessun ostacolo presente, si spegne ad ostacolo presente</p>
<p>Selettore a chiave:</p>	<p>contatti NA e NC da collegare ai rispettivi morsetti dei selettori o pulsantieri. Tutte le possibili configurazioni sono allegate ai rispettivi accessori di comando</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L4 Spento= nessun contatto APRE, si accende ad ogni impulso di apertura <input type="checkbox"/> L5 Spento= nessun contatto CHIUDE, si accende ad ogni impulso di chiusura <input checked="" type="checkbox"/> L6 Acceso= contatto di STOP chiuso, si spegne ad ogni contatto di stop
<p>Contatto Radio (con funzione passo-passo):</p>	<p>collegando un qualsiasi contatto NA tra i due morsetti si può ottenere ad ogni impulso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solo apertura: Dip 2=ON e Dip 5=OFF - Inversione di marcia ad ogni impulso Dip 2=OFF e Dip 5=OFF - Passo Passo: Apre-Stop-Chiude-Stop Dip 2=OFF e Dip 5=ON - In fase di apertura non accetta nessun comando. In pausa e in chiusura ad ogni comando esegue lo stop con inversione di marcia: Dip 2=ON e Dip 5=ON 	<p>DIP-SWITCH-A N°2 e N°5 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: In apertura non inverte e non blocca <input type="checkbox"/> OFF: In apertura blocca e inverte sempre <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> ON: Passo passo con blocco intermedio <input type="checkbox"/> OFF: Inverte il movimento ad ogni impulso radio <p><input type="checkbox"/> L7 Spento= nessun contatto RADIO, si accende ad ogni impulso del contatto radio</p>
<p>Uscita Spia di Segnalazione da 24V- max 3W:</p>	<p>Uscita per una eventuale lampada di segnalazione 24V max 3W dello stato dell'automazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> Spia Accesa = Cancellino Aperto Spia Spenta = Cancellino Chiuso Lampeggia 0,5s (veloce)= movimento di chiusura Lampeggia 1s (normale)= movimento di apertura 	



COSTE DI SICUREZZA

I due ingressi previsti per la gestione dei bordi sensibili, sono separati per la fase di apertura e la fase di chiusura. Inoltre è possibile scegliere il tipo di contatto a loro collegato, tra quello meccanico NC e quello resistivo 8,2 kΩ tramite i due ponticelli JA1 e JA2. Grazie alla presenza di un circuito a microcontrollore dedicato e separato a bordo della scheda, viene continuamente monitorata l'effettiva integrità e perfetta funzionalità del sistema di sicurezza. Ogni eventuale guasto o perdita di efficienza verrà segnalato tramite il lampeggiamento dei led L10 e L35.

Selezione tipo di funzionamento:

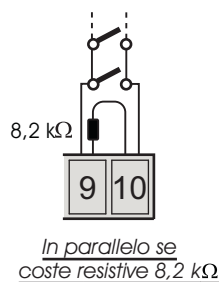
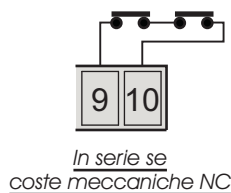
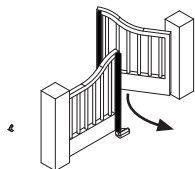


Accessorio

Collegamenti elettrici

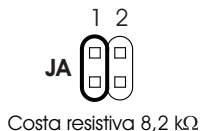
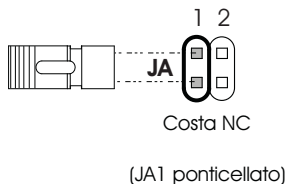
Segnalazione LED

Costa di sicurezza in Chiusura:

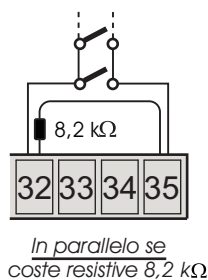
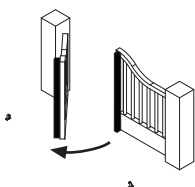


Normalmente Acceso:
quando interviene la costa il led si spegne

Selezione tipo di costa utilizzata:

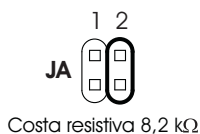
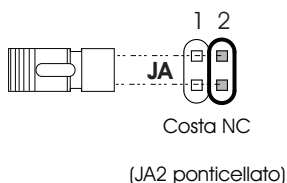


Costa di sicurezza in Apertura:



Normalmente Acceso:
quando interviene la costa il led si spegne

Selezione tipo di costa utilizzata:





COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI PER L'APERTURA A BATTENTE - Dip Switch B n°1=OFF

Accessorio	Collegamenti elettrici	Dip-Switch e segnalazione LED delle varie funzioni
Uscita 24V: 	 USCITA 24Vac per carico max: n°3 coppie di fotocellule n°1 Radio ricevente n°1 Led selettore Chis 37 / Chis-E 37 Tutte le istruzioni sono allegate ai rispettivi accessori di comando	
Elettroserratura: 	 Uscita alimentazione 12Vac/dc o 24Vac/dc per elettroserratura 15VA max. L'elettroserratura va installata sull'anta del motore M1 ritardato in chiusura. "STRIP" PONTICELLO LOCK SETUP 1-2-3: alimentazione elettroserratura meccanica a scatto. LOCK SETUP 1-2-3: alimentazione elettroserratura magnetica ad azione di trattenuta su battuta cancello. AC = uscita a corrente alternata DC = uscita in corrente continua	 TEMPO ELETTROSERRATURA 0,5s - 20s alimentazione elettroserratura 12V alimentazione elettroserratura 24V
Uscita per motori monofase 230V 350W max:	<p>Se presente un solo motore:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Collegare l'alimentazione ai morsetti del motore M1 2) Escludere il ritardo anta in apertura Dip-A N°8=ON 3) Azzerare il Trimmer di Ritardo Anta in chiusura al minimo <p>Se presenti N°2 motori:</p> Il ritardo anta in apertura fisso a 2s se necessita deve essere attivo con Dip-A N°8=OFF	 DIP-SWITCH-A N°8: <input checked="" type="checkbox"/> ON: Elimina il ritardo anta in apertura <input type="checkbox"/> 8 OFF: È attivo un ritardo anta di 2s in apertura
	 USCITA 230Vac per Elettrocatenaccio: è importante sempre togliere alimentazione durante la pausa con Dip-A n°10=ON USCITA 230Vac per lampeggiante max 25W	DIP-SWITCH-A N°4 e N°10: <input checked="" type="checkbox"/> ON: Prelampeggio prima del movimento <input type="checkbox"/> 4 OFF: senza prelampeggio <input checked="" type="checkbox"/> ON: Disattivato durante la pausa in Funzionamento Automatico (con Dip 3= ON) <input type="checkbox"/> 10 OFF: Alimentazione presente durante la pausa in Funzionamento Automatico (con Dip 3= ON)
Alimentazione scheda 230V:	 Alimentazione programmatore 230V - 50/60Hz ±10%	
Alimentazione led Pulin 3: 	 morsettiera per il collegamento dei led della pulsantiera Pulin 3	
Uscita 24Vdc-5W:	 USCITA 24Vdc - 5W max	

COLLEGAMENTI ELETTRICI AI MORSETTI PER L'APERTURA A BATTENTE - Dip Switch B n°1=OFF

Accessorio	Collegamenti elettrici	Segnalazione LED delle varie funzioni
Finecorsa:	<p>IMPORTANTE: se i finecorsa non sono utilizzati, ponticellare gli ingressi 30 - 31 - 32 - 33 - 34. Utilizzare Fc. normalmente chiusi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> L30 Acceso= si spegne a Fc Apertura M1 L31 Acceso= si spegne a Fc Chiusura M1 L33 Acceso= si spegne a Fc Apertura M2 L34 Acceso= si spegne a Fc Chiusura M2

Schedina Semaforo ad Innesco (Optional - cod.7282L):

L'alimentazione della schedina è indipendente da quella della scheda del programmatore: 230V 50Hz con uscita di 100W a 230V per lampada.

Logica di Funzionamento:

- Luce **VERDE**= passaggio **APERTO**
- Luce **ROSSA**= passaggio **CHIUSO**
- Luce **GIALLA**= interviene prima del passaggio da luce Verde a Luce Rossa.

Nota: In funzionamento **Pedonale** il Semaforo rimane sempre **ROSSO**.

Dip-Switch A

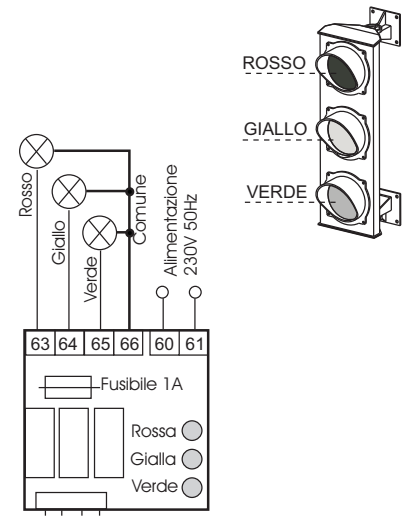
- 4= ON** Prelampeggio Attivo: luce semaforo Rosso - Giallo - Verde
- 4= OFF** Prelampeggio Disattivo: luce semaforo Rosso - Verde
- 6= ON** Finecorsa installati
- 6= OFF** Finecorsa ponticellati (funzionamento a tempo)

Dip-Switch B

- 3= ON** Tempo di prelampeggio prolungato di circa 2 secondi (la luce gialla arriva a 3 secondi)
- 3= OFF** Tempo standard

Funzionamento con 2 lampade (Rossa e Verde):

- Dip-Switch A** **4 = OFF**
- Dip-Switch A** **6 =** adeguare la posizione a seconda della presenza o meno dei finecorsa nell'impianto
- Dip-Switch B** **3 = OFF**


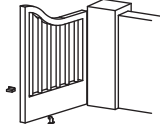
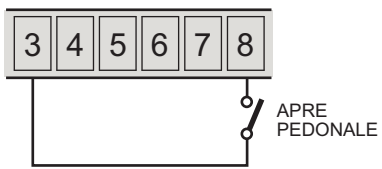
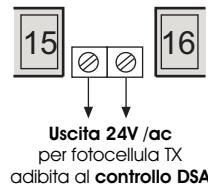
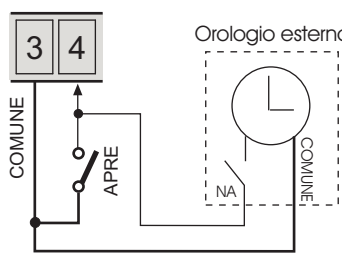


(Optional: Schedina Semaforo ad Innesco per lampade a 230V) codice 7282L

PER APRICANCELLI A BATTENTE Dip-B N°1=OFF

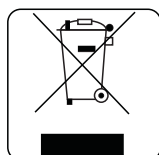


FUNZIONI PER L'APERTURA A BATTENTE - Dip Switch B n°1=OFF

Descrizione	Dip - Switch e segnalazione LED delle varie funzioni
<p>AUTOMATICO / SEMIAUTOMATICO: Ciclo Automatico: ad un impulso di comando apre, il cancello si apre, si ferma in Pausa per il tempo impostato sul Trimmer Pausa, scaduto il quale richiude automaticamente. Ciclo Semiautomatico: ad un impulso di comando apre, il cancello si apre e si blocca in posizione aperto. Per Chiudere il passaggio bisogna dare l'impulso di chiusura.</p>	<p>DIP-SWITCH-A N°3:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Chiude in Automatico <input type="checkbox"/> 3 OFF: Semiautomatico</p> <p> Trimmer Pausa: si regola il tempo di pausa nella modalità Automatico da 1s fino 220s</p>
<p>APERTURA PEDONALE PER IL SOLO MOTORE M1: Si ottiene l'apertura pedonale da cancello completamente chiuso tramite il comando sui contatti 3-8.</p> <p>(Si consiglia l'uso dell'apertura pedonale con Dip-A N°3= ON per la richiusura automatica)</p> <p>La funzione "Apertura pedonale" non è attiva durante il primo ciclo di funzionamento, successivo ad una mancanza di tensione di alimentazione.</p>	<p></p> <p><input type="radio"/> L8 Spento= nessun contatto pedonale si accende ad ogni comando pedonale</p> <p></p>
<p>RICHIUSURA AL PASSAGGIO SULLE FOTOCELLULE: in fase di apertura e in pausa (con DIP-A N°3=ON) Funzione che permette la richiusura automatica del cancello dopo 3s dal passaggio attraverso il fascio delle fotocellule. Per avere la richiusura automatica quando è installata la 2ª coppia di fotocellule (Dip 9=ON), è necessario attraversare il fascio di entrambe.</p>	<p>DIP-SWITCH-A N°9 e N°11:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Abilita la 2ª coppia fotocellule <input type="checkbox"/> 9 OFF: 2ª coppia fotocellule non utilizzata</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Richiusura automatica al passaggio sulla coppia fotocellule dopo 3 secondi <input type="checkbox"/> 11 OFF: Nessuna richiusura automatica al passaggio su fotocellule</p>
<p>DSA: CONTROLLO AUTOMATICO DELLE FOTOCELLULE Per il controllo DSA (Dispositivo Sicurezza Autotest) bisogna collegare a questa uscita le sole fotocellule trasmettitori e selezionare il Dip-B N°4=ON: prima di ogni movimento del cancello, se questa funzione è abilitata, l'Elpro 27 controlla che tutti i dispositivi fotocellule collegati siano liberi da ostacoli presenti, e correttamente funzionanti, in caso contrario il cancello non parte.</p>	<p>DIP-SWITCH-B N°4:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Attiva il controllo delle <u>sicurezze DSA</u> <input type="checkbox"/> 4 OFF: Disattiva controllo delle <u>sicurezze DSA</u></p> <p></p>
<p>UOMO PRESENTE: Si ottiene il comando di apertura e chiusura "ad azione mantenuta" (senza autoritenuta nei Relè), quindi è richiesta la presenza dell'operatore durante tutto il movimento dell'automazione fino al rilascio del pulsante o della chiave del selettore.</p>	<p>DIP-SWITCH-B N°2:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Attiva funzione Uomo Presente <input type="checkbox"/> 2 OFF: Disattiva Uomo Presente</p>
<p>COLPO D'ARIE IN APERTURA: Funzione che permette di facilitare il disimpegno dell'Elettroserratura a cancello completamente chiuso, anche in modalità Apertura Pedonale: le ante del cancello chiuso, prima di aprire vengono spinte in chiusura per 2 secondi.</p>	<p>DIP-SWITCH-A N°7:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Abilita il colpo d'ariete in apertura per 2s <input type="checkbox"/> 7 OFF: Disabilita la funzione colpo d'ariete</p>
<p>UTILIZZO CONDOMINIALE: Funzione per utilizzi altamente intensivi con frequenti inversioni di marcia: questa funzione abilitata tiene conto del tempo rimanente di lavoro quando c'è una inversione di marcia o un passaggio sulle fotocellule.</p>	<p>DIP-SWITCH-A N°12:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Memoria dei tempi di lavoro attiva <input type="checkbox"/> 12 OFF: Funzionamento normale senza memoria</p>
<p>PARTY FUNCTION APERTURA MEDIANTE OROLOGIO ESTERNO: Collegamento: collegare il contatto NA dell'Orologio con i morsetti n°4 APRE e n°3 COMUNE, attivando la richiusura automatica con il Dip-Switch n°3=ON Funzionamento: programmare l'orario di apertura sull'orologio, all'ora impostata il cancello si apre rimanendo aperto (il lampeggiante si spegne), e non accetterà più nessun comando (anche radio) sino allo scadere del tempo impostato sull'orologio, allo scadere del quale, dopo il tempo di pausa, seguirà la chiusura automatica. Durante la sosta a cancello aperto con comando "orologio" la spia di segnalazione emette due lampeggi ravvicinati seguiti da una lunga pausa.</p>	<p>DIP-SWITCH-A N°3:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ON: Chiude in Automatico <input type="checkbox"/> 3 OFF: Semiautomatico</p> <p>IMPORTANTE: utilizzare sempre e solo con Dip-A N°3= ON</p> <p></p>



- I - Prima dell'installazione da parte di personale tecnico qualificato, si consiglia di prendere visione del Libretto Normative di Sicurezza che la Meccanica Fadini mette a disposizione.
- GB - Please note that installation must be carried out by qualified technicians following Meccanica Fadini's Safety Norms Manual.
- F - L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié suivant le manuel des Normes de Sécurité de Meccanica Fadini.
- D - Vor der Installation durch qualifiziertes technisches Personal wird empfohlen das Handbuch zu den Sicherheitsvorschriften durchzulesen, das die Meccanica Fadini zur Verfügung stellt.



I Direttiva **2003/108/CE**
Smaltimento dei materiali
elettrici ed elettronici

VIETATO GETTARE NEI RIFIUTI
MATERIALI NOCIVI PER L'AMBIENTE

GB **2003/108/CE** Directive
for waste electrical and
electronic equipments

DISPOSE OF PROPERLY
ENVIRONMENT-NOXIOUS MATERIALS



Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy - Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

La ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso